

Buen Viaje à Cuba

Revue Touristique et Culterelle
Année 2021.



**Promotion de la certification
PLAGE ECOLOGIQUE**

**Destinations de nature :
un parcours idéal**

**MARINES MARLIN
connectés à la mer**



L'expérience professionnelle et le
développement technologique d'un pays



Services Médicaux cubains

Une large offre de Programmes de Santé

Des spécialistes du plus haut niveau à votre service

Attention personnalisée dans les principales destinations touristiques

Des Cliniques et des Pharmacies Internationales sur tout le territoire cubain



smc@smcsaludcuba.cu



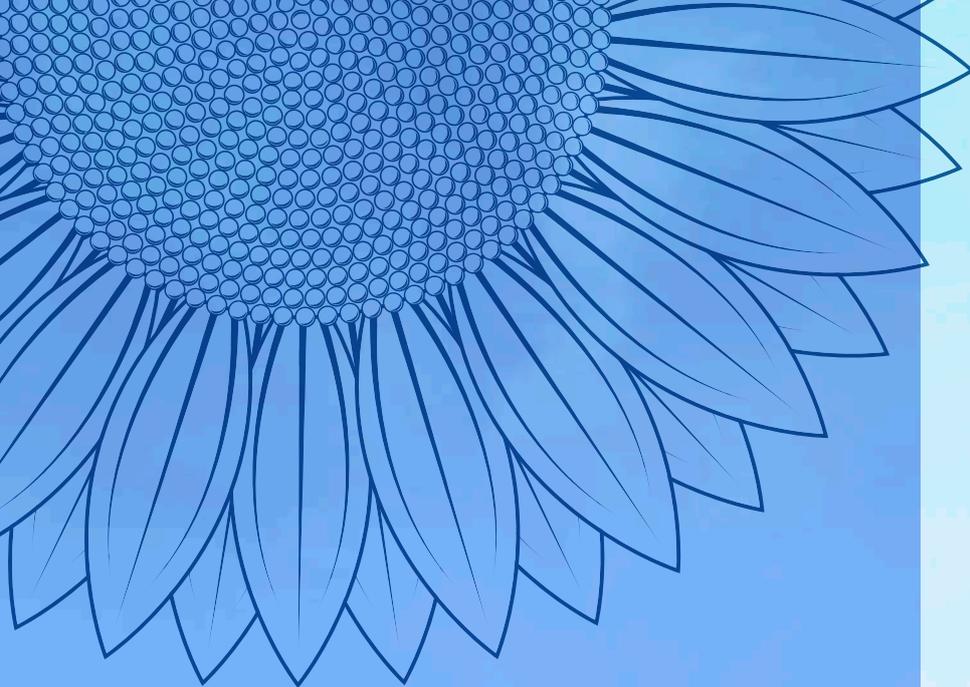
[smcsaludcuba](https://www.facebook.com/smcsaludcuba)



[@SMCSaludCuba](https://twitter.com/SMCSaludCuba)



www.smcsalud.cu



Hola les Amis,

Toujours à vos côtés, nous partageons les bonnes raisons de voyager à Cuba.

Dans ce numéro, nous vous invitons à découvrir la certification Plage Ecologique, qui récompense les actions qui préservent, de manière durable et efficace, les belles plages cubaines.

Nous consacrons une place spéciale dans nos pages aux Maîtres cubains du Rhum et à leur précieuse expérience. Ainsi, nous nous associons à la proposition de considérer leur savoir comme un bien Patrimoine de l'UNESCO.

Nous vous invitons à vous connecter à la plateforme online Marinas Marlin et à accéder directement à toutes les options nautiques à Cuba. Vous pourrez également découvrir les attractions de la ville de Cienfuegos, la richesse littéraire de Camagüey et la musique de Santiago de Cuba.

Pour ceux qui souhaitent combiner leurs vacances avec des programmes de santé et de bien-être, nous proposons deux options que vous pouvez inclure dans votre programme de voyage. Les amoureux de la nature trouveront également une invitation à parcourir Cuba, en visitant des destinations d'une grande beauté d'un bout à l'autre du pays.

Découvrez Cuba dans nos pages.

www.buenviajeacuba.com



EDITION:

Mara Roque González
info@buenviajeacuba.com

DESIGN:

Ariel Rodríguez Pérez

PHOTOGRAPHE:

Julio Antonio Alvite Piedra

COORDINATRICE ÉDITORIALE:

Álida Infante Serra

COLLABORATEURS DES PHOTOS:

Cubanacán, Gaviota, Agencia San Cristóbal, Gran Caribe, Publicitur, Palmares, MGM Muthu, Habana Radio, Cuba Ron S.A, Marinas Marlin S.A, Iberostar Cuba, Oficina del Historiador de La Habana, Damián Pérez Domínguez, Julio Larramendi y Rolando Pujols

COLLABORATEURS:

Carlos Torres, Lucía Zalbidea, Iván Recio del Vallín, Lizandra Torres, Nelson González, Morela Álvarez, Sandra Guerra Soriano, Roberto Fariñas, Ángel Alderete, y Carlos A. Masvidal

COORDINATEUR D'IMPRESSION:

Carlos Torres Cairo

IMPRESSION:

Cubaimagen S.A.

Publication éditée par Revistas del Caribe S.L., avec la collaboration de Lugares de América S.L.

Directeur : Alfredo González Montero





Dans ce NUMERO

04 | Promotion de la certification
PLAGE ECOLOGIQUE

L'ASSURANCE VOYAGE | 07
pour Cuba disponible online

08 | **CLUB NAUTIQUE INTERNATIONAL**
Hemingway à Cuba

AIR FRANCE | 09
MESURES 5 ÉTOILES
contre le COVID-19

10 | **SAVOIR DES MAÎTRES DU RHUM LÉGER**
Patrimoine de Cuba pour l'Humanité

MAISON EUSEBIO LEAL SPENGLER | 14
hommage à l'Historien de La Havane



16 | Les atouts de
CIENFUEGOS

DÉCOUVREZ HORIZONS, | 18
Le programme de fidélité
d'IBEROSTAR

20 | **DESTINATIONS DE NATURE**
un parcours idéal

MARINAS MARLIN | 24
Connectés à la mer



26 | **CLÍNICAS DEL SOL**
La santé en vacances

CANDIDATE À DEVENIR VILLE CRÉATIVE | 28
de l'UNESCO

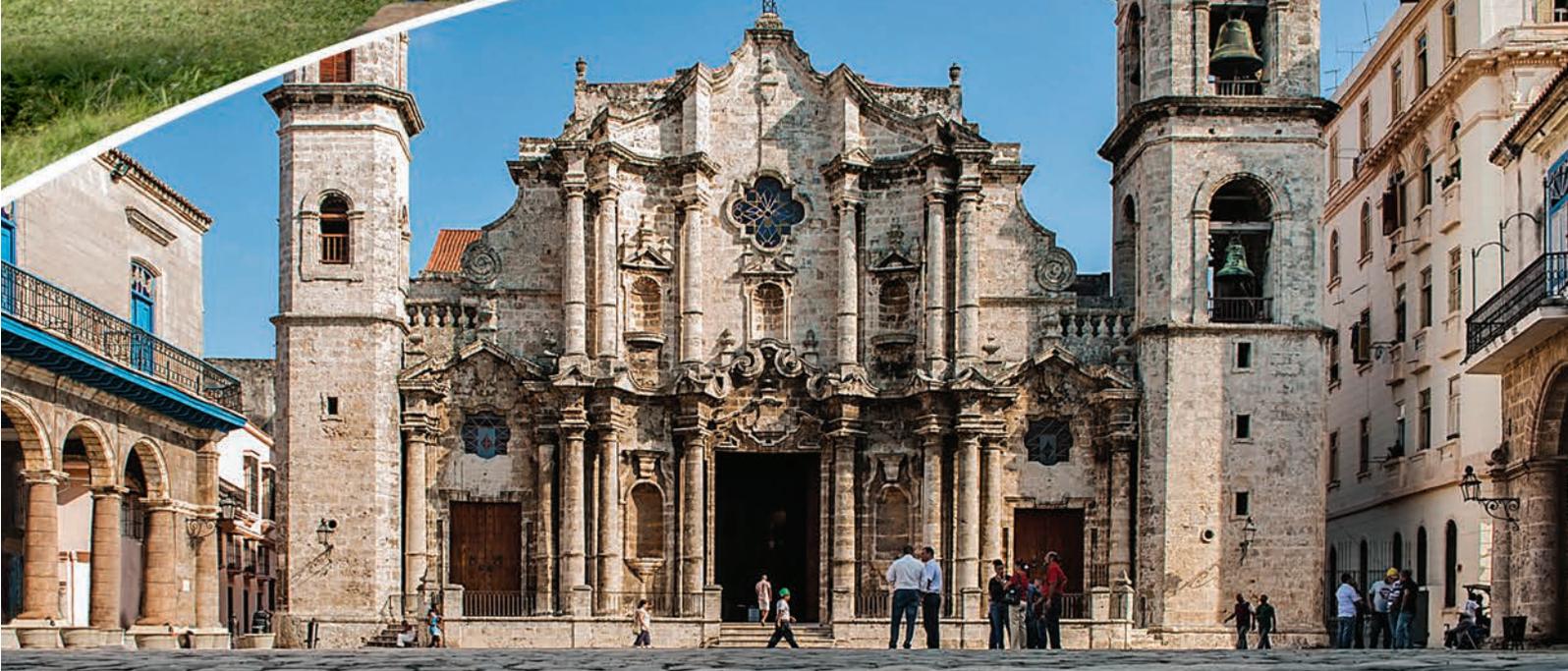


30 | **SANTIAGO DE CUBA,**
Réfèrent Musical d'Ibéro-Amérique

Choisissez l'expérience...



cubatur
Agence de Voyages



 Agencia de Viajes Cubatur

 @CubaturCuba

www.cubatur.cu

www.viajescubatur.com

www.cuba.travel



Promotion de la certification **PLAGE ÉCOLOGIQUE**



Cuba compte plusieurs centaines de plages naturelles sur l'île principale et sur les îlots adjacents, qui constituent un attrait majeur de l'offre touristique internationale. C'est pourquoi la gestion environnementale en général, et l'entretien des plages en particulier, sont devenus une priorité pour le groupe touristique Gaviota, promoteur actif de la certification Playa Ambiental (Plage écologique).

L'objectif est de reconnaître la gestion « respectueuse de l'environnement » des hébergements concernés par ces plages, tout en encourageant les initiatives de conservation, telles que le reboisement de la dune, l'installation de divers panneaux de messages d'éducation environnementale et la mise en place de passerelles pour accéder à la plage entre autres actions.

Considérées comme l'une des ressources les plus importantes des Caraïbes, les plages font l'objet d'une attention croissante de la part des gouvernements de la région, qui élaborent des politiques environnementales visant à les préserver.



Sur son site Web www.gaviota-grupo.com, le groupe Gaviota informe que la certification Playa Ambiental définit des normes pour l'exploitation des hôtels situés à proximité de la plage, et permet de distinguer celles dont les atouts naturels sont protégés. Elle favorise également un processus d'amélioration continue dans la gestion intégrale et efficace des plages, un critère apprécié par les voyageurs.

La certification Playa Ambiental est décernée par un comité spécialisé composé par le Ministère du Tourisme et par le Ministère des Sciences, de

la Technologie et de l'Environnement, ainsi que par d'autres institutions cubaines. De multiples éléments pouvant affecter la plage sont pris en compte, tels que le système de traitement des déchets liquides, la présence de micro-décharges et de résidus solides dispersés, les mesures phytosanitaires mises en place contre les nuisibles, les maladies et les plantes exotiques envahissantes.

D'autres éléments sont à prendre en compte tels que l'utilisation raisonnée de plantes autochtones et locales dans l'aménagement paysager de l'hôtel, la contribution à l'entretien et à la



conservation de la faune autochtone des zones côtières. Mais aussi les installations proposées aux clients, telles que les douches ou les pédiluves, l'accès à la plage pour les personnes handicapées et les passerelles d'accès sur pilotis, qui n'affectent pas le flux naturel du sable.

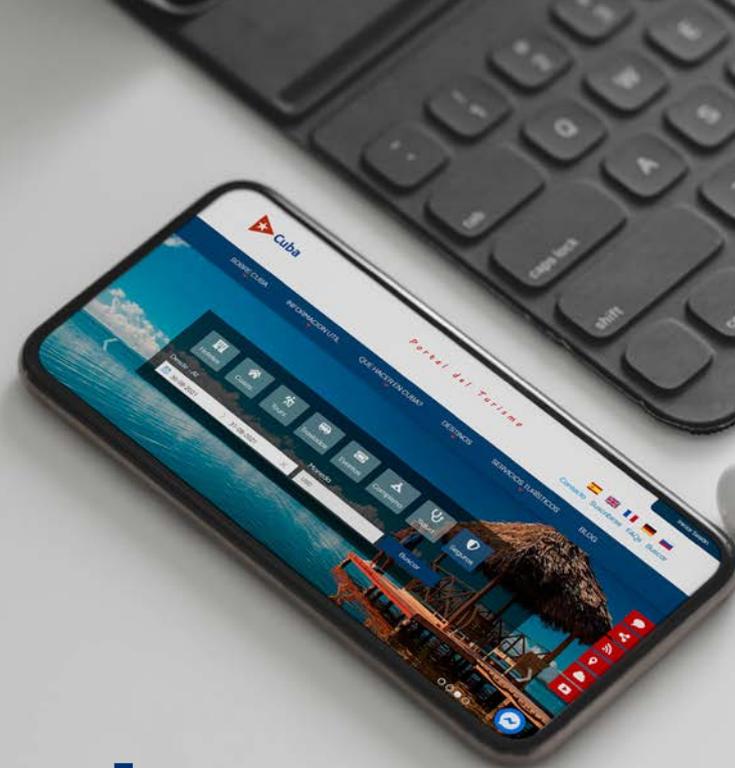
La longue liste exige également que le stockage des chaises longues et des équipements nautiques n'affecte pas la dune et que soient privilégiées les structures amovibles pour les activités commerciales, récréatives ou sportives. De même, l'existence d'un nombre suffisant de maîtres-nageurs détenteurs des certificats de secourisme nécessaires, habillés en uniforme, facilement identifiables et disposant de l'équipement nécessaire à l'exercice de l'activité. Enfin, les hôtels de la plage doivent disposer d'un Programme de Réduction des Risques de Catastrophe et d'un Plan d'action contre le changement climatique, connu à Cuba sous le nom de Tarea Vida (Tâche de vie).

Aujourd'hui, 7 hôtels de Gaviota ont le statut de « Playa Ambiental » : Grand Memories Varadero, Playa Cayo Santa María, Memories Flamenco, Meliá Jardines Del Rey, Playa Pilar et Iberostar Bella Vista. En 2020, la certification a été accordée à l'hôtel Iberostar Playa Alameda. De nombreux autres se préparent actuellement à demander cette certification dans les années à venir.

Considérées comme l'une des ressources les plus importantes des Caraïbes, les plages font l'objet d'une attention croissante de la part des

gouvernements de la région, qui élaborent des politiques environnementales visant à les préserver. Cuba s'inscrit dans cette tendance avec des stratégies adaptées à ses conditions particulières. L'obtention de la certification « Playa Ambiental » est une reconnaissance pour les hôtels et un nouveau critère de qualité pour leurs futurs clients. Le groupe Gaviota a placé cet objectif parmi ses priorités à court et moyen terme.





L'assurance voyage pour Cuba disponible online

Si vous envisagez de visiter la plus grande des îles des Antilles, vous pouvez souscrire une assurance voyage en ligne sur le portail officiel du tourisme cubain www.cuba.travel. Sur la page principale, lorsque vous réservez votre hôtel, vous trouverez le mot « Seguro » (assurance), il suffira de rentrer vos dates de voyage pour finaliser l'achat.



L'assurance voyage proposée par Empresa de Seguros Internacionales de Cuba S.A. (ESICUBA) a été conçue sur mesure pour Cuba, avec des garanties qui comprennent l'assistance médicale en cas d'accident ou de maladie (y compris COVID-19), les médicaments, le rapatriement sanitaire ou funéraire, l'avance des frais, la gestion administrative, prise en charge des différences de prix du billet d'avion en cas de vol manqué, entre autres.

Valable uniquement sur le territoire cubain et à effet immédiat, l'assurance propose cinq formules à couverture différentes, toutes avec la garantie principale d'un service d'assistance voyage 24 heures sur 24, 365 jours par an. Cette assistance est proposée par ASISTUR, une société du Groupe CAUDAL S.A., qui possède 30 ans d'expérience dans l'assistance aux voyageurs.

L'assureur ESICUBA développe des partenariats avec des agences de voyage, des tour-opérateurs, des hôteliers et en général des prestataires de services dans le secteur du tourisme à Cuba, leur permettant ainsi de renforcer leur offre. Parmi ces partenaires se trouvent l'agence de voyage Cubatur et Empresa de Servicios Informáticos (GET), responsable du développement informatique, de la mise en œuvre et du support technologique du projet.





Club Nautique International Hemingway à Cuba



Depuis sa fondation, le « Club Náutico Internacional Hemingway de Cuba » est un espace de conservation de l'histoire et des traditions maritimes. Renforcer les liens d'amitié avec la communauté nautique internationale a été, entre autres, l'un des défis que le Club a su relever avec succès.

Le Club Hemingway a le privilège et l'honneur de représenter les plus importantes associations de croisière et de pêche du monde, et détient en même temps le statut de Membre d'Honneur dans des dizaines de clubs et d'institutions nautiques. Son Commodore, José Miguel Díaz Esrich, est un membre actif d'associations dans plusieurs pays.

Au cours de ses 29 ans d'existence, le Club Hemingway a organisé multiples événements nautiques, sportifs de loisir, académique et éducatif, auxquels ont participé des représentants

de la communauté nautique de dizaines de pays, dont Cuba, tous unis par l'amour de la mer. En outre, le club soutient des événements et des activités visant à sauver la « Culture Maritime » en tant que composante du Patrimoine Culturel de la nation cubaine.

À l'heure actuelle, le Club Nautique International Hemingway de Cuba compte 3590 membres en provenance de 73 pays. L'année prochaine, le Club fêtera ses 30 ans d'existence, un événement marquant dans l'histoire de la navigation de plaisance cubaine.



Air France

Mesures 5 étoiles contre le COVID-19

L'agence internationale de notation du transport aérien, Skytrax, a attribué la note de 5 étoiles aux mesures de sécurité sanitaires contre la Covid-19, mises en place par la compagnie aérienne Air France. La compagnie aérienne avait obtenu 4 étoiles en janvier 2021, et atteint désormais la plus haute note attribuée par cette entité de référence mondiale, qui certifie les normes de santé et de sécurité du transport aérien concernant la Covid-19.

Air France est la première grande compagnie européenne à recevoir ce prix, par lequel Skytrax reconnaît l'efficacité des mesures sanitaires et d'hygiène mises en œuvre pour protéger les clients et le personnel depuis le début de la crise de la Covid-19, ainsi que les améliorations entreprises au cours du premier semestre 2021. La communication a été publiée sur le site web de la compagnie aérienne www.airfrance.com.

L'agence de notation a évalué les procédures de nettoyage et de désinfection à l'aéroport et à bord des avions, l'assainissement de l'air en cabines, la mise en place de signalétiques assurant la distanciation physique, le respect



du port du masque, la mise à disposition de gel hydroalcoolique ou encore l'adaptation du service dans les salons Air France et à bord. Un audit complet de ces mesures réalisé par Skytrax a pu confirmer la mise en application stricte de toutes les procédures.

« Obtenir cette cinquième étoile est une grande fierté et vient saluer une fois encore l'immense travail quotidien des équipes d'Air France dans la mise en place et le suivi de notre programme Air France Protect. C'est aussi un encouragement de plus à poursuivre nos efforts pour assurer un voyage toujours plus serein à nos clients » a déclaré Fabien Pelous, directeur de l'expérience client d'Air France.

Savoir des Maîtres du Rhum Léger Patrimoine de Cuba pour l'Humanité



Visiter Cuba sera une expérience qui comblera les sens et une occasion unique de toucher de près la légende l'origine et de la production des célèbres rhums cubains. Il existe plusieurs musées et lieux où vous pourrez découvrir l'histoire et goûter une sélection des rhums des plus appréciés, mais vous pourrez aussi dire que vous avez été en contact avec le savoir des Maîtres du Rhum cubain.

Aujourd'hui, la légende entend élever son statut au rang de patrimoine universel, puisque Cuba a soumis à l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) la proposition d'inscrire le Savoir des Maîtres du Rhum Léger cubain sur la Liste du Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité.

L'information a été publiée par le Conseil National du Patrimoine Culturel de Cuba, soulignant que « le Savoir des Maîtres du Rhum, ainsi que les espaces de fabrication où se déroule le





processus de transmission de ce savoir, ont déjà été déclarés Patrimoine culturel de la Nation cubaine en 2016 ».

La confrérie des Maîtres du Rhum Léger de Cuba est composée de plusieurs hommes et femmes liés depuis des décennies à la création artisanale et à la fabrication de ce spiritueux. Regroupés dans les catégories Aspirant, Maître et Premier Maître, ces experts sont aujourd'hui les dépositaires, gardiens et diffuseurs d'une tradition de plus de 155 ans. Leur fonction première est de sauvegarder la culture du rhum du pays, car un mélange de rhums peut être comparé au métissage du peuple cubain du fait de ses couleurs, ses intensités et ses traits.



La sensibilité des femmes est présente depuis en 2016, lors de la nomination de Salomé Alemán comme Maîtresse du Rhum de Cuba. En 2019, elle a été rejointe par Noemí del Toro et actuellement trois Aspirantes sont en formation. Salomé Alemán a souligné à plusieurs reprises l'importance des activités développées autour du rhum dans la culture cubaine, tout en promouvant, comme le reste des Maîtres, une consommation du rhum responsable à tout moment.

Les Maîtres du Rhum Léger travaillent dans les distilleries, les salles de vieillissement naturel et les salles d'assemblage des rumeries de Cuba. Leurs connaissances, transmises de génération en génération, vont de la protection des caves de vieillissement, la connaissance de leur contenu et de leurs caractéristiques, l'histoire de chaque



tonneau, à la connaissance des mélanges qui produisent une apparence, un arôme, une saveur et une texture particuliers. Tout est important, transcendant, pour atteindre l'excellence.

Un Maître du Rhum est le porteur d'un savoir qui allie science, tradition et sensibilité. Ses créations commencent par une idée et par le sens qu'elle apportera au produit final, et doivent être considérées, sans aucun doute, des œuvres d'art.

L'histoire de la fabrication du rhum à Cuba remonte aux 17^{ème} et 18^{ème} siècles, lorsque, comme dans d'autres colonies des Antilles, diverses préparations ont été élaborées à partir de la distillation du moût fermenté du *guarapo*, comme on appelle le jus de la canne à sucre. Le moment culminant été en 1862 lors de l'apparition du rhum léger à Santiago de Cuba. Une liqueur qui, contrairement à l'eau de vie traditionnelle, exclut de sa fabrication l'épuration des composants, nécessite un doublement vieillissement et est mélangée à d'autres distillats.

Le savoir des Maîtres du Rhum Léger de Cuba suit le processus afin d'être déclaré Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité par l'UNESCO. Il y aura beaucoup à dire sur sa place et son importance dans une industrie liée à la culture populaire et traditionnelle à Cuba. Il faudra reconnaître l'importance de ces Maîtres dont les connaissances, tels des génies prêts à exaucer des vœux, parcourent le monde enfermés dans une bouteille.





ASISTUR S.A. Société de commerce, fêtera son 30ème anniversaire en 2021. Appartenant au Grupo CAUDAL S.A. elle propose des services d'assistance et des polices d'assurance pour les personnes naturelles et juridiques. Dispose d'une équipe hautement qualifiée et à l'expérience prouvée.

Ne vous inquiétez pas, Assistur s'en occupe

www.asistur.cu

**Centrale d'alarme
24 heures**

Vente de Polices d'Assurance

Voyages / Frais médicaux
Automoteur / biens

MAISON MÈRE / Prado No. 208
e/ Trocadero y Colón, Habana Vieja,
La Habana.
Telf.: +53 7866 4499 - 7862 8798
- 7866 4124 - 7862 8624
asisten@asistur.cu
seguros@asistur.cu

MATANZAS +53 4525 3834
VARADERO +53 4566 7277
CAYO COCO +53 3330 7350
VILLA CLARA +53 4229 9448

HOLGUÍN +53 2448 2029
SEGUROS +53 2445 0020
CAMAGÜEY +53 3224 5991
SANTIAGO DE CUBA +53 2266 7259

 @ASISTUR.SA



Maison Eusebio Leal Spengler,

hommage à l'Historien de La Havane

Un nouveau projet de musée en hommage au Dr. Eusebio Leal Spengler est en préparation à la Vieille Havane. Il sera situé au 65 rue Amargura, entre Mercaderes et San Ignacio dans un manoir du 18ème siècle où est né l'illustre penseur cubain Don Francisco de Arango y Parreño le 22 mai 1765.

Les valeurs historiques et architecturales de l'immeuble, classé Grade de Protection I, lui ont

fait mériter une restauration minutieuse qui a eu lieu entre 2001 et 2015. Une fois achevée, on y a installé le Bureau de l'Historien de la ville où le Dr Eusebio Leal a travaillé jusqu'à ses derniers jours.

En 2016, la maison a reçu le Prix National pour la Conservation et la Restauration des Monuments décerné par le Conseil national du Patrimoine Culturel. Elle a également reçu le prix spécial de l'Union Nationale des Architectes et des Ingénieurs de la Construction de Cuba (UNAICC) et la Chaire d'Architecture Vernaculaire « Gonzalo de Cárdenas ».

Après le décès de l'Historien de La Havane en juillet 2020, ce bâtiment a été choisi pour accueillir la Maison Eusebio Leal Spengler. Ce projet a été lancé afin de créer quatre salles d'exposition permanente au rez-de-chaussée sur la vie et l'œuvre d'Eusebio Leal. Ces espaces seront nommées après ses livres et seront agrémentées de certaines de ses citations les plus pertinentes :



La Maison disposera également d'un moderne Centre d'Information pour les personnes intéressées par l'étude de l'œuvre de Leal ; d'une salle de conférences et de projection ; d'une zone archéologique qui montrera aux visiteurs les travaux d'excavation réalisés lors de la restauration de l'immeuble et d'une salle dans laquelle sera présentée l'histoire du bâtiment, de ses propriétaires et de ses différentes utilisations tout au long de son histoire, présentant un échantillon des différentes peintures murales qui l'ont décoré.

À l'étage, seront exposés le bureau et les espaces de travail habituels de l'Historien de La Havane, dernier siège de son bureau. On y préservera et protégera également ses objets personnels, ses uniformes et ses toges, ainsi que le mobilier qu'il utilisait et les documents et livres qu'il consultait, entre autres.

Ce nouveau centre, situé dans l'une des rues très fréquentées par les nombreux visiteurs de la Vieille Havane, favorisera l'étude de la pensée, de la vision et des conceptions du Dr Eusebio Leal Spengler sur la gestion intégrale du centre historique de La Havane.

Dimension 1.

« La main exécute ce que le cœur commande ».
Leal Restaurateur.

Dimension 2.

« Héritage et mémoire ».
Leal Historien.

Dimension 3.

« Patrie bien-aimée ».
Leal Patriote.

Dimension 4.

« Fils de mon temps ».
Leal Universel.

Dans la Maison d'Eusebio Leal Spengler, une pièce sera destinée à l'exposition des photos marquantes, aux récompenses et prix qu'il a reçus au cours de sa vie. L'utilisation de nouveaux moyens technologiques permettra au visiteur d'interagir avec le contenu des expositions, les rendant ainsi accessibles et attrayantes pour différents publics.





Les atouts de Cienfuegos

Cienfuegos, province cubaine située dans le centre-sud de la nation caribéenne, est l'une des destinations les plus attrayantes pour les voyageurs désireux de découvrir l'histoire, la culture, la nature et le patrimoine de Cuba. Il n'est donc pas surprenant que plusieurs établissements de sa ville principale, Cienfuegos, également connue sous le nom de La Perle du Sud, aient récemment été choisis pour recevoir les Travelers' Choice awards, décernés par le site Web spécialisé TripAdvisor sur la base des expériences des voyageurs.

Ces prix sont très appréciés par les hôteliers et les gestionnaires d'installations de loisirs, car ils sont décernés grâce aux excellents avis donnés par les voyageurs sur les services reçus et les lieux qu'ils ont visités.

Parmi les lauréats figure Palacio de Valle, un joyau architectural situé dans la région de Punta Gorda, qui rappelle l'art hispano-mauresque avec des influences gothiques, romanes, baroques et mudéjares. Il propose un restaurant spécialisé dans





les fruits de mer, un bar et un musée. L'immeuble est classé Monument National et Patrimoine Culturel de la ville.

Le Meliá San Carlos, situé dans le centre historique de la ville de Cienfuegos, à quelques mètres des principaux sites d'intérêt touristique et culturel, a également été récompensé. Après une rénovation des chambres et des espaces principaux, il a rouvert ses portes en 2018, et a reçu ce prix pour trois années consécutives.



Le même prix a été décerné à l'une des attractions les plus visitées de la ville, la sculpture grandeur nature du célèbre musicien Benny Moré avec sa canne à la main. Il est situé sur le Paseo del Prado de la ville, et les touristes y affluent pour se faire photographier et créer des souvenirs de leurs expériences.

Le Travelers' Choice (anciennement appelé Certificat d'Excellence) récompense les sociétés qui obtiennent régulièrement d'excellentes critiques de la part des voyageurs. Comme cela a été le cas à Cienfuegos, le prix est décerné à des hôtels, des hébergements, des destinations, des attractions et même à des restaurants présentant un haut niveau d'expertise et un service exquis. Tout est basé sur les avis partagés par les clients enregistrés sur la plateforme TripAdvisor.



Découvrez HORIZONS,

Le programme de fidélité d'IBEROSTAR

Iberostar Hotels & Resorts fait la promotion de son nouveau programme de fidélité personnalisé, *Horizons*, que selon la société, va au-delà de la conception d'un programme d'avantages pour des nuits répétées dans un hôtel.

L'objectif de ce nouveau programme est de faire en sorte que le choix des voyageurs en ce qui concerne l'hébergement, se porte sur les hôtels

Iberostar quelle que soit la destination, en raison des avantages d'*Horizons*, basées sur la proximité et la connaissance de ses clients.

L'inscription au programme *Horizons* est très simple et peut se faire sur la page officiel d'Iberostar (www.iberostar.com), qui indique qu'il existe 4 niveaux de progression selon le nombre de nuits accumulées.

Le site officiel d'Iberostar, décrit de manière très conviviale pour le voyageur ces quatre niveaux, assurant que « Le simple fait de rejoindre *Horizons*, c'est déjà un peu avoir les orteils dans le sable : vous profitez dès le départ des certains avantages. Mais bien d'autres encore vous attendent ». C'est ainsi qu'il est prévu. Les niveaux sont :

NIVEAU 1 « Sand »
du début jusqu'à 15 nuits de séjour.

NIVEAU 2 « Ocean »
entre 16 et 22 nuits.

NIVEAU 3 « Sky »
entre 23 et 35 nuits.

NIVEAU 4 « Infinity »
36 nuits ou plus.

Les bénéfices et avantages d'Horizons comprennent des réductions diverses, des attentions spéciales et des gratuités selon les niveaux. Cette proposition remplace les programmes de fidélisation précédents, avec une nouvelle orientation et un nouveau nom, ainsi que de nouveaux avantages et bénéfices. Une caractéristique intéressante est que les avantages d'Horizons sont applicables aux réservations effectuées quel que soit le canal de commercialisation, qu'il s'agisse d'agences de voyage, du site web de l'entreprise ou d'agences online.

Parmi les services proposés aux membres se trouvent, selon les niveaux, le check-in prioritaire et le départ ou check-out tardif, le Wi-Fi et le coffre-fort gratuits, des réductions sur des services tels que le parking, les soins au Spa, le service à l'étage, la blanchisserie, les restaurants à la carte, le surclassement des chambres et la conciergerie privée.



Dans les différentes destinations où Iberostar est présent, les hôtels préparent des cadeaux de bienvenue personnalisés, et pour ceux qui voyagent en famille, on a conçu des expériences pour enfants qui surprendront agréablement les petits.

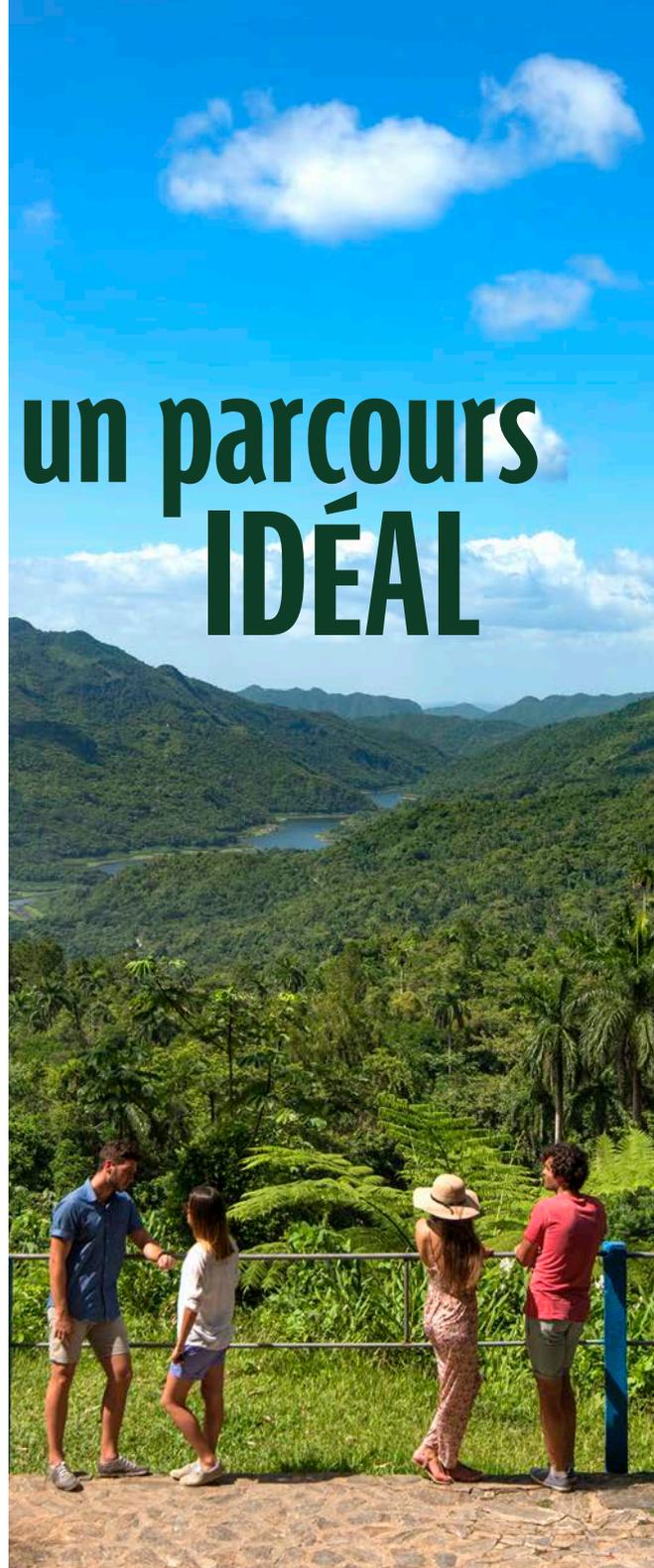
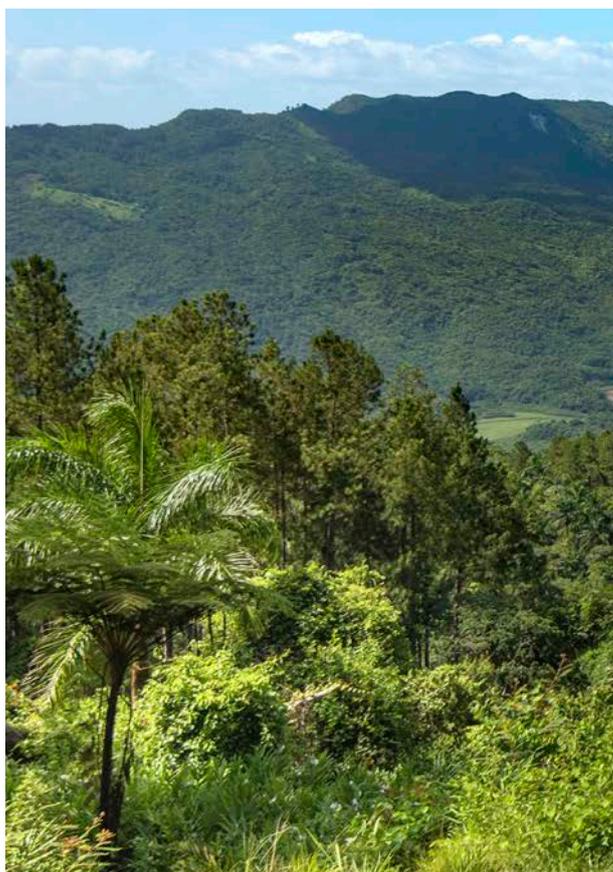
Visitez le site officiel d'Iberostar Hotels & Resorts et soyez le prochain membre du programme Horizons, avec lequel l'entreprise veut récompenser ce qu'elle considère comme une priorité, la fidélité de ses clients.

IBEROSTAR ★
HORIZONS

www.iberostar.com



DESTINATIONS de NATURE : un parcours IDÉAL



Les programmes et les excursions qui vous permettent de découvrir la beauté naturelle de Cuba sont parmi les plus populaires auprès des voyageurs. Les agences de voyage nationales et étrangères offrent des propositions intéressantes, enrichies d'une approche aux traditions et à la culture rurale du pays.

Parmi d'autres attractions naturelles et paysagères, Cuba compte 14 parcs nationaux, 6 Réserves de Biosphère, 6 sites Ramsar (zone humide d'importance internationale pour la protection des oiseaux), 2 sites classés Patrimoine Mondial Naturel et 28 zones déclarées Importantes pour la Conservation des Oiseaux. Un excellent itinéraire pourrait inclure une longue liste de paysages commençant dans la province occidentale de Pinar del Río, en passant par le marais de Ciénaga de Zapata, l'îlot Cayo Largo del

Sur, les montagnes de la Sierra del Escambray et du Pico Turquino pour terminer à Baracoa.

À l'extrémité ouest de l'île, à Pinar del Río, se mélangent aventure et agrotourisme dans des régions comme la vallée de Viñales, où le vert l'emporte sur toutes les autres couleurs. Pour les Cubains, c'est aussi le berceau du meilleur tabac du monde, où sont récoltées les feuilles qui composent les célèbres cigares Habanos et où commence leur fabrication. Vous pourrez y visiter la Fresque de la Préhistoire, une peinture de 120 mètres de haut sur le flanc d'une colline.



La Ciénaga de Zapata, le plus grand marais des Caraïbes insulaires, avec une grande diversité de flore et de faune, est l'un des endroits les plus intéressants de Cuba. Située au sud de la province de Matanzas, le marais s'étend sur 300 000 hectares, dont plus de la moitié est couverte de forêt, et on estime à 900 le nombre d'espèces de plantes à fleurs. C'est également l'habitat du crocodile cubain (*Crocodylus rhombifer*), une espèce endémique et protégée afin d'éviter sa disparition.

Nous vous proposons une étape qui combine des plages spectaculaires et une biodiversité fascinante. Ce sera à Cayo Largo del Sur, un paradis terrestre doté d'un nuancier particulier. Bien que sa renommée se doive à son merveilleux littoral, ses fonds marins attirent également de nombreux amateurs de plongée, de snorkeling et de photographie sous-marine.

En passant par la région centrale du pays, nous vous invitons à visiter les montagnes de l'Escambray, dont la hauteur est dépassée uniquement par la Sierra Maestra. Sa géographie comprend des lieux tels que Topes de Collantes, le lac Hanabanilla et la cascade d'El Nicho. Prendre un café cultivé dans cette région, sera une expérience inoubliable.





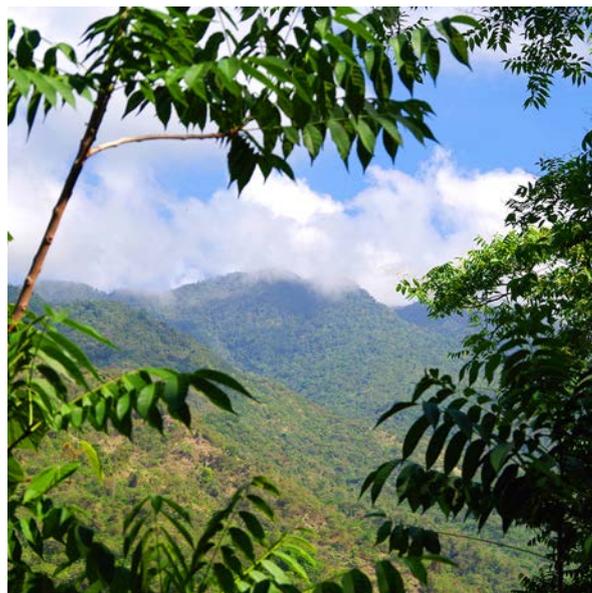
uniques, comme l'almiquí (Solénodon de Cuba), fossile vivant, les polymitas, considérés comme les plus beaux escargots de la planète, et d'autres invertébrés comme les scorpions et les lézards. Le Yunque de Baracoa se distingue par sa géographie, une montagne au sommet plat rappelant l'enclume des forgerons, déclarée Monument national en 1980 pour ses extraordinaires valeurs naturelles et paysagères. Profitez d'une promenade en bateau sur la rivière, visitez une plantation de cacao et goûtez aux fruits de la région.

Voici nos suggestions pour ce qui pourrait être l'un des nombreux circuits permettant de voyager d'un bout à l'autre du pays. Dans les prochains numéros, nous aurons de nouvelles propositions, car pour tomber amoureux des paysages de Cuba et vivre des aventures et de nouvelles expériences, nous vous invitons à organiser votre voyage en pensant à la nature.

Sur le chemin vers la région orientale, on trouve de nombreux lieux d'une grande beauté, avec des possibilités d'hébergement et d'activités de plein air.

Visiter le Pico Turquino dans la Sierra Maestra, le point culminant de Cuba à 1974 mètres au-dessus du niveau de la mer, sera un défi plein de découvertes. En chemin, vous observerez plusieurs des 100 espèces de plantes endémiques de la région et de magnifiques oiseaux, dont le tocororo (trogon de Cuba), l'oiseau national. Vous pourrez également voir et entendre le chant du rossignol, ou admirer le colibri abeille, l'un des plus petits oiseaux du monde.

Et presque à la pointe de la grande île, à Baracoa, une extraordinaire diversité de flore et de faune vous attend. Vous y trouverez des espèces





NOUS CRÉONS  L'AVENTURE

Ecotur possède tout ce dont vous avez besoin en ce qui concerne le tourisme de nature, aventure et agrotourisme, et vous propose des programmes, des excursions et des circuits ainsi que la possibilité de vous positionner en tant que réceptif d'événements.



OCCIDENT

Excursion à Las Terrazas
Visite Nature Viñales
Route du Cigare
Nature Tour Jibacoa
Visite Nature Jibacoa
Excursion à Soroa

VARADERO – CENTRE

Safari en 4x4 Ciénaga de Zapata
Visite Nature Observation d'Oiseaux
Sortie en 4x4 Trois Villes
Visite Nature en 4x4 Nicho – Cienfuegos

CIEGO – CAMAGÜEY

Sortie en 4x4 Tout plaisir
Couché du Soleil en 4x4
Safari en 4x4 Loma de Cunagua

ORIENTE

Safari Salto del Guayabo
Safari Monte Cabaniguán
Safari Comandancia de La Plata
Safari Gran Piedra
Safari de Montaña
Safari de nuit à Baracoa

@ecoturcuba



www.ecoturcuba.tur.cu



MARINES MARLIN

Connectés à la mer

La Société Empresa de Marinas y Náutica Marlin S.A. a annoncé récemment le lancement d'une nouvelle plateforme, où il est possible de réserver en ligne les services et produits dans les destinations touristiques de Cuba.

Grâce à cette nouvelle fonctionnalité disponible en Espagnol et en Anglais, les amateurs de nautisme auront à portée de main un aperçu détaillé et complet des propositions de Marlin. S'il s'agit de votre première visite à Cuba, vous trouverez dans la section « Recommandés » une sélection de circuits et de services les plus intéressants préférés des voyageurs.

En un seul clic, vous trouverez sur www.marinasmarlin.com des offres pour profiter de la pêche sportive dans ses différentes modalités, de la plongée contemplative, du kayak, du kitesurf, d'excursions en bateau et de la vie à bord dans des bateaux modernes, entre autres propositions.

Dans la catégorie « Expériences », ceux qui se connectent avec Marlin trouveront des excursions, caractérisées par leur personnalisation et leur charme. C'est le cas des excursions exclusives en yacht dans la baie de Cienfuegos ; de la plongée de nuit à Cayo Largo del Sur ; du Seafari Plus à





Varadero ou du plaisir des couchers de soleil avec une excursion en yacht et un dîner près de la côte de Casilda, pour n'en citer que quelques-unes.

Sur le site Web de Marlin, il est également possible la réservation d'hôtels et la location de voitures sur les principales destinations nautiques de Cuba. Pour une meilleure fonctionnalité du site et plus de confort des visiteurs, une boutique en ligne a été incluse. Vous pouvez y acheter des denrées alimentaires, des équipements, des articles spécialisés pour la voile ou la pêche et tout ce dont un amoureux de la mer peut avoir besoin lors d'une croisière le long des côtes cubaines.

Les belles plages de l'archipel cubain, ses îlots étonnantes et ses magnifiques fonds marins, sont les principaux scénarios pour vivre ces aventures avec Marlin, une société qui aspire à être le leader des Caraïbes dans le secteur des marinas et du nautisme, grâce à un produit touristique de haute qualité et en diversifiant les offres pour les voyageurs.

www.marinasmarlin.com





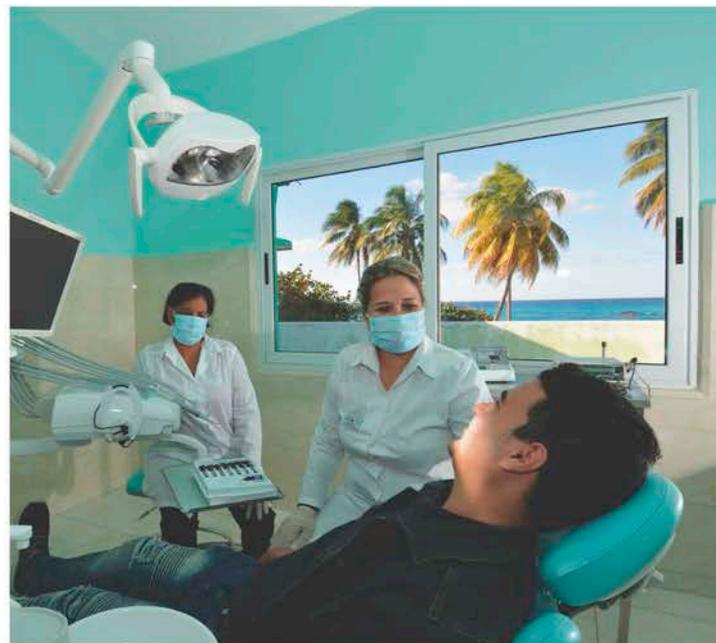
Clínicas del Sol

La santé en vacances



La société Comercializadora de Servicios Médicos Cubanos S.A. offre d'excellents soins dans tout le pays, avec des équipes multidisciplinaires composées de médecins, d'infirmiers, de techniciens, d'ingénieurs, de technologues et de psychologues hautement qualifiés et expérimentés. Ils se distinguent par la prise en charge professionnelle et humaine de chaque patient et de leur famille, par le respect et l'éthique dans leur pratique quotidienne.

Dans les principales destinations touristiques du pays, la Comercializadora dispose des Clínicas del Sol, qui garantissent la prise en charge des voyageurs et offrent une attention médicale du plus haut niveau pendant leur séjour à Cuba. C'est le cas à Varadero, où l'on trouve une Consultation Médicale Complète et spécialisée, avec possibilité de consultation à domicile, c'est-à-dire à l'établissement touristique, ainsi qu'une Pharmacie.





✉ smc@smcsaludcuba.cu
 f [smcsaludcuba](https://www.facebook.com/smcsaludcuba)
 🌐 www.smcsalud.cu

La prise en charge médicale est complétée par le service d'Infirmierie, qui propose un réseau d'accompagnement, d'aides-soignants et d'ergothérapeutes. Un soutien psychologique est également proposé par des spécialistes ainsi qu'un service de transport médical, avec accompagnement médical ou infirmier.

Parmi les programmes de la Clinique mis à la disposition des voyageurs figurent différents types de bilans de santé : bilans de base, bilans de surveillance pour les personnes âgées ou hypertendues et examens complémentaires de médecine cardiovasculaire, pédiatrique et de médecine ambulatoire complète. Il s'agit de la seule destination touristique cubaine dont la clinique offre des services d'hémodialyse aux voyageurs souffrant d'insuffisance rénale chronique.

La clinique de Varadero a mis à jour ses protocoles sanitaires pour les adapter à la nouvelle situation sanitaire internationale et aux exigences du Ministère Cubain de la Santé. Les voyageurs testés positifs à la Covid-19 à leur entrée dans le pays seront envoyés à un hôtel-hôpital, toujours à Varadero, et la clinique effectuera tous les examens complémentaires nécessaires pour déterminer l'état de santé de voyageurs. Ainsi, si le visiteur souffre d'une maladie chronique qui pourrait mettre sa



vie en danger à cause du virus, il sera placé sous surveillance médicale personnalisée. La clinique offrira ce service à tous les voyageurs arrivant à Varadero, même s'ils ne sont pas en mesure d'honorer les frais de prise en charge, car la santé des patients et la protection des autres clients et du personnel de l'hôtel sont une priorité pour Clinicas del Sol.

Dans d'autres destinations touristiques importantes de Cuba, comme Jardines del Rey, les Clinicas del Sol garantissent des vacances sûres en cas d'éventualité de santé.

Empresa Comercializadora de Servicios Médicos S.A. célèbre ses 10 premières années de succès, en pleine croissance et diversification de ses services professionnels. Elle est actuellement l'un des piliers qui garantissent à Cuba le statut de destination touristique sûre dans les Caraïbes.



Camagüey

VILLE

de

L'UNESCO

candidate à devenir

CRÉATIVE



Les autorités de Camagüey ont présenté leur candidature pour rejoindre le réseau des Villes créatives de littérature, une demande qui sera évaluée par l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), et dont les résultats seront connus en novembre prochain.

En 1608, sur les terres de Camagüey, Silvestre de Balboa a écrit *Especulo de Paciencia*, la première œuvre littéraire connue à Cuba, ce pourquoi la ville est reconnue comme le berceau de la littérature cubaine. À son patrimoine littéraire s'ajoutent les créations de Gertrudis Gómez de Avellaneda, l'une des figures les plus marquantes de la littérature hispano-américaine qui a donné le nom au Centre de Promotion Littéraire de la ville.

C'est également à Camagüey qu'est né le Poète National Nicolás Guillén, dont l'œuvre considérable a dépassé les frontières cubaines pour devenir universelle.

Pour rejoindre ce réseau UNESCO, les villes doivent attester de leur expérience en matière d'organisation de foires internationales et d'événements pour le développement académique, ainsi que leur capacité à impliquer les organisations dans la promotion du travail créatif.

José Rodríguez, directeur du Bureau de l'Historien de la Ville, a déclaré que Camagüey, l'une des premières villes fondées par les Espagnols à Cuba, « possède une richesse suffisante pour la classer parmi les protagonistes de la gestation de la nationalité cubaine, en plus de son énorme richesse culturelle ».



Dans cette ville, qui compte plusieurs maisons d'édition, est organisée la Croisade littéraire (cette année online), portant avec intérêt particulier la promotion du travail des jeunes écrivains cubains. En outre, Camagüey organise la transformation de librairies en centres culturels, des ateliers sont organisés dans les communautés pour la production artisanale de livres, et plusieurs librairies ambulantes font partie du projet « Libros al hogar » (Livres à la maison), très populaire en ces temps de pandémie.

Si la candidature est retenue, Camagüey rejoindra les deux autres villes créatives de Cuba : La Havane (dans la catégorie Musique) et Trinidad (Artisanat et arts populaires). Deux autres villes aspirent également à faire partie du réseau : Santiago de Cuba, dans la catégorie Musique, et Matanzas, surnommée l'Athènes de Cuba, également dans la catégorie Littérature.

Le Réseau des Villes Créatives de l'UNESCO a été créé en 2004. Il est actuellement composé de 246 villes de plus de 80 pays. Camagüey pourrait être la deuxième ville créative de la littérature en Amérique latine, après Montevideo en Uruguay.



Santiago de Cuba, Réfèrent Musical d'Ibéro-Amérique

Santiago de Cuba, deuxième ville de la plus Grande des Antilles et berceau de genres musicaux célèbres comme le boléro, la trova et le son, a été proclamée en 2021, année de son 506ème anniversaire, ville de référence musicale d'Ibéro-Amérique. Cette reconnaissance est décernée par le prestigieux Institut latin de Musique (ILM) et a été remise aux autorités de la ville par le président de l'ILM Dr Daniel Martin Subiaut.





Parmi les raisons qui rendent Santiago de Cuba digne de cette reconnaissance, on peut citer les innombrables contributions de genres et de créations musicales au cours de plusieurs siècles, ainsi qu'une solide structure de centres d'enseignement artistique, un large éventail de talents et des institutions pour promouvoir cette richesse musicale.

Afin de laisser une trace de cette reconnaissance, une plaque est déjà accrochée à la façade de la Casa de la Trova, la rue Heredia entre San Félix et San Pedro, un lieu emblématique pour les musiciens et le public qui existe depuis plus d'un demi-siècle. La Casa de la Trova est située à quelques pas du Parque Céspedes, autour duquel se dressent plusieurs des bâtiments symboles de la ville : la Cathédrale, la Maison de Diego Velázquez, le siège du gouvernement local et des centres d'art et de loisirs, comme l'hôtel Casagrande. Pour le promeneur, il est très fréquent de trouver de petits groupes de musiciens locaux, qui partagent leur art avec les visiteurs jour et nuit.

Dans l'espace Salón de los Grandes de la Casa de la Trova, où il s'est souvent produit le quartet Patria avec Eliades Ochoa, ce dernier a été nommé Ambassadeur Culturel de l'Instituto Latino de la Música, pour l'ensemble de son travail de défense de la culture latine dans le monde.

Le Septeto Santiaguero, lauréat d'importants prix internationaux, dont plusieurs Grammy latins, a reçu le statut de membre d'honneur de l'Institut.





Dans des salles de concert comme la Sala Dolores, ou dans de grands auditoriums comme le Théâtre Heredia, des musiciens nationaux et d'autres venus du monde entier se produisent. Ils comptent Santiago de Cuba parmi leurs lieux de prédilection, car ils savent qu'elle abrite une richesse musicale qui a transcendé le temps et a intégré des influences de tous les continents.

La désignation de Santiago de Cuba comme référence musicale de l'Ibéro-Amérique par l'Institut latin de Musique est une caution pour le projet de cette ville de rejoindre Réseau des villes créatives de l'UNESCO, dont La Havane et Trinidad font déjà partie depuis plusieurs années.

Santiago de Cuba accueille d'importants événements culturels, notamment la Fiesta del Fuego ou Festival de la Caraïbe, le Festival de la Trova Pepe Sánchez et le Festival des Chorales. D'autres, comme le carnaval, font partie de l'histoire de la ville et ont évolué au fil du temps, préservant l'essence de la musique, de la danse et de la fête. Tambours et trompettes marquent le rythme et il est impossible de ne pas danser ou chanter pendant des heures. Tel est le Carnaval de Santiago !





**GRAND MUTHU
CAYO GUILLERMO**

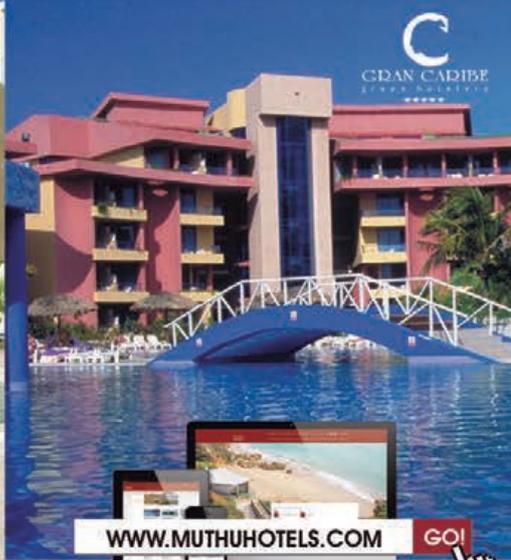


Rendez-nous visite à Cuba

**MUTHU IMPERIAL
CAYO GUILLERMO**

**MUTHU RAINBOW
CAYO GUILLERMO**

**MUTHU PLAYA
VARADERO**



- PORTUGAL
- SPAIN
- ENGLAND
- SCOTLAND
- FRANCE
- CUBA
- INDIA

Direct Book Online
The best way to book from MGM Muthu Hotels



Check our website for the best rates, special offers and availability at WWW.MUTHUHOTELS.COM
or directly with our **OFICINA EN CUBA** - Tel.: +53-33310200 - Cel.: +53-52839999

CUBA

héritage culturel et diversité touristique



CENTRE HISTORIQUE
La Vieille Havane
Patrimoine
Culturel de l'Humanité

La Havane, Cuba.
Catégorie déclarée par l'UNESCO en 1982.

Cuba occupe la quatrième place, parmi les pays d'Amérique latine, par nombre de sites patrimoine. Son patrimoine culturel et naturel l'identifie : 10 sites Patrimoine de l'Humanité ; des traditions centenaires ; une nature diverse et endémique.
Une véritable destination touristique culturelle au centre des Caraïbes.



Mintur

www.cuba.travel



#CubaTravel

